
«MÚLTIPLES RETRATOS DE SERAFINA: UN RECURSO DRAMÁTICO CALLADO»

DR. ELLEN C. FRYE
DEPARTMENT OF LANGUAGES AND CULTURES
WILLIAM PATERSON UNIVERSITY
300 POMPTON ROAD
WAYNE, NEW JERSEY, USA 07470
1.973.720.3724
fryee@wpunj.edu

Esta ponencia explora el retrato como un recurso dramático silencioso en la comedia. La mayoría de los recursos dramáticos que los dramaturgos empleaban con frecuencia incluye el aparte, el soliloquio, el monólogo, y el metateatro, todos éstos recursos hablados u orales (normalmente). En una manifestación completamente diferente, el retrato es un objeto físico, pero sirve la misma o capacidad o función como los otros recursos dramáticos. En su totalidad, los recursos dramáticos en muchas obras teatrales forman la estructura comunicativa entre los actores y los espectadores. Establecen y mantienen la comunicación entre los dos. Los recursos teatrales, incluso los retratos, pueden adelantar la acción dramática. Hasta cierto punto, en algunas instancias, los retratos llegan a ser más importantes que cualquier palabra o discurso. Usando *El vergonzoso en palacio* de Tirso y *El pintor de su deshonra* de Calderón, analizo el uso del retrato como recurso dramático importante. En ambas comedias, hay un personaje principal que se llama Serafina, de quien se pinta un retrato. Refiriéndome a varios estudios significantes, (Jane Albrecht, *Irony and Theatricality in Tirso de Molina*; Clark Colahan, “Art and Imagination in Calderón’s *El pintor de su deshonra*”; Fred de Armas, “The Soundless Dance of the Passions: Boscán and Calderón’s *El pintor de su deshonra*,” entre otros), exploro la manera en que los retratos aparecen en las obras y luego estudio cómo los retratos avanzan las complicaciones de las situaciones entre los personajes. Después de explicar cómo estos retratos ayudan a los espectadores en su mejor entendimiento de los triángulos amorosos, revelo el impacto de los retratos en la conclusión de las dos comedias. Más que cualquier otro recurso dramático, el retrato es el elemento clave de estos textos, pues instiga la acción dramática y motiva las situaciones y circunstancias dramáticas. En breve, estas comedias mismas no funcionarían sin los retratos, que sirven como un recurso dramático callado.
